

**Бюро переводов MBS Intellect Services**  
**Примеры переводов типовых документов**

---

**Свидетельство о смерти**  
**(перевод на английский язык)**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О СМЕРТИ**

Гражданин (ка) Иванов Иван Иванович  
Ф.И.О.

умер(ла) 1 января 1999 г.

в возрасте 59 лет, о чем в книге регистрации актов о смерти 199 9  
января месяца 6 числа произведена запись за № 1111

Причина смерти: Рак правого легкого с осложнениям

Место смерти: город селение Москва район \_\_\_\_\_

Область, край, республика Россия

Место регистрации: отдел ЗАГС  
наименование  
Южного округа г. Москвы  
и местонахождение органа ЗАГСа

Дата выдачи: « 16 » августа 19 99

М.П. Заведующий  
отделом ЗАГСа (подпись)

Печать: Отдел ЗАГС  
Южного округа г. Москвы  
I-AA № 999999

*Translation from Russian into English*  
**DEATH CERTIFICATE**

Citizen: Ivanov Ivan Ivanovich  
(surname, first name, patronymic)

died on year one thousand nine hundred ninety nine

at the age of 59 years in witness whereof an entry under number  
1111 in the Death Register was made on the 6th (day)  
of January (month) 1999 (year)

Cause of death: Cancer of the right lung with complication

Place of death: city, settlement the city of Moscow district \_\_\_\_\_

Region, republic Russia

Issuing authority: Branch of Civil Status Registration Office  
name and location  
Office the Yuzhny district of the city of Moscow  
of the civil status registration office

Date of issue: 16th of August 19 99

Seal here: Head of the branch  
of the Civil Status Registration Office (signature)

Seal: Branch of Civil Status Registration Office  
of the Yuzhny district of the city of Moscow  
I-AA № 999999